



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/2002/21
23 August 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

(Сто вторая сессия, 22-25 октября 2002 года,
пункт 6 с) в) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Применение Конвенции

Облегчение процедур торговли и таможенный контроль

Записка секретариата

A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На своей одиннадцатой сессии (18-22 октября 2001 года) Исполнительный совет МДП принял комментарий к статье 47 Конвенции МДП, в котором предусматривается, что применение упомянутых в ней дополнительных ограничений и контроля касается не таможенных, а только других правительственные органов и что ее не следует использовать для обоснования дополнительных таможенных требований (TIRExB/REP/2001/11/Rev.1).

2. На своей сотой сессии (12-15 февраля 2002 года) Рабочая группа обсудила подготовленный Европейским сообществом проект предложения по новой статье (и комментария) о сведении к минимуму ограничений, контроля или других положений, применяемых компетентными органами в отношении грузов, перевозимых с использованием процедуры МДП (TRANS/WP.30/2002/1).

3. Поскольку оба предложения связаны с применением Конвенции МДП на национальном уровне и, по всей видимости, касаются одной и той же проблемы, Рабочая группа поручила секретариату подготовить документ, содержащий оба текста, с тем чтобы дополнительно подробно изучить этот вопрос, возможно, в сотрудничестве с представителем Европейского сообщества (TRANS/WP.30/200, пункт 76).

4. На своей сто первой сессии Рабочая группа рассмотрела документ (TRANS/WP.30/2002/13), подготовленный секретариатом, в котором связаны воедино предложения ИСМДП и Европейской комиссии. Рабочая группа одобрила общий подход, использованный в предлагаемом новом комментарии, однако сочла, что данную формулировку необходимо уточнить. Европейская комиссия представила предложение о внесении некоторых поправок в текст данного предложения, с тем чтобы в нем также нашло отражение то обстоятельство, что ограничения и задержки в контексте статьи 47 Конвенции обычно приводят к задержкам и увеличению расходов для транспортного сектора. Секретариату было поручено подготовить новый документ к следующей сессии Рабочей группы с учетом замечаний и предложений, изложенных Рабочей группой (TRANS/WP.30/202, пункт 56).

5. В основном документе, который был подготовлен в сотрудничестве со службами Европейской комиссии, отражены итоги обсуждения и поправки, предложенные Европейским сообществом.

В. НЫНЕШНЯЯ СИТУАЦИЯ

6. Уже существует комментарий к статье 47 Конвенции МДП, в котором оговаривается, что проверки, применяемые в контексте этой статьи, следует сводить к минимуму и проводиться они должны только в том случае, когда обстоятельства или возникшие подозрения действительно оправдывают их проведение. Однако и Европейское сообщество, и ИСМДП считают, что этот комментарий сформулирован недостаточно четко для предупреждения использования статьи 47 в качестве инструмента для оправдания дополнительного таможенного контроля. Поэтому представляется уместным данный комментарий изменить (TRANS/WP.30/2002/13, пункт 7).

7. Для обеспечения строгого соблюдения пункта 1 статьи 47 секретариат предлагает заменить существующий комментарий новым комментарием следующего содержания:

"Комментарий к пункту 1 статьи 47

Облегчение процедур торговли и таможенный контроль

Конвенция МДП является таможенной конвенцией, направленной на обеспечение функционирования таможенного транзитного режима. Цель статьи 47 состоит в том, чтобы предусмотреть применение дополнительных ограничений и контроля на основе национальных правил, не являющихся таможенными предписаниями. Поэтому ее не следует использовать для обоснования дополнительных таможенных требований.

В случае применения пункта 1 статьи 47 такие ограничения и контроль обычно будут вести к возникновению задержек и увеличению расходов для транспортного сектора. С учетом признания данного обстоятельства такие ограничения и контроль должны сводиться к минимуму и ограничиваться теми случаями, когда они обоснованы обстоятельствами или реальными рисками.

8. Это пересмотренное предложение о внесении поправок в комментарий к пункту 1 статьи 47 свидетельствует о том, что, хотя статья 47 не направлена на предотвращение некоторых конкретных видов ограничений и контроля, ее следует рассматривать с учетом общей цели Конвенции МДП и поэтому не следует использовать для оправдания дополнительного таможенного контроля. Кроме того, в нем в большей степени, чем в нынешнем комментарии, уточняется то обстоятельство, что ограничения и контроль, применяемые в силу пункта 1 статьи 47, обычно ведут к возникновению задержек и увеличению расходов и что поэтому их следует ограничить теми случаями, когда они обоснованы обстоятельствами и реальными рисками.
